

OÜ Arafea Grupp
Registriosakond
SISSE TULNUD

07. 10. 2002 L-12

Kaido Sõmer

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2001

Ettevõtja ärinimi:
OÜ ARAFEA GRUPP

Registreerimise number:
10407435
Postiaadress:
Tallinn 10147, Kreutzwaldi 24

Telefon: Fax:
641 0610 631 2619

Tegevdirektor:
Kaido Sõmer

Põhitegevusalad:
Metallist ja puidust toodete tootmine;
Tarbe- ja tööstuskaupade s.h. metallist ja puidust toodete jae- ja hulgikaubandus
ningnendega seotud vahendustegevus;
Transporditeenused Eesti Vabariigi piiride

Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2001.a
Majandusaasta lõpp: 31.12.2001.a.

OÜ Arafea Grupi juhatus on koostanud 2001. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

07.10.2002

Kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise otsusest ja audiitori järeldusotsusest.

Tegevusaruanne

Arafea Grupp OÜ on lukussepafirma, kelle põhitegevuseks on lukkude, ukse-, aknatarvikute jae- ja hulgimüük ning paigaldus.

Arafea Grupp OÜ on asutatud 1992. aasta novembris. Arafea Grupp on stabiilselt tegutsenud ettevõtte ja kuni tänaseni tegutsenud oma põhitegevuse valdkonnas.

Arafea Grupp osutab järgmisi teenuseid:

- lukkude ukse-, aknatarvikute jae ja hulgimüük
- lukkude paigaldus, hooldus ja remont
- võtmete valmistamine
- lukustusprojektide koostamine ja müük

1994. aastal avati kauplus Tallinnas, Tartu mnt 37

1997. aastal avati kauplus Pärnus, Port Arturi kaubanduskeskuses

1997. aastal osteti tütarettevõtte Albi Pluss OÜ

1998. aastal avati kauplus Tallinnas, Tartu mnt 39

1998. aastal avati kauplus Viljandis, Centrumi kaubanduskeskuses

2001. aastal ostime krundi kontori, kaupluse ja hulgimüügi kompleksi väljaehitamiseks. Krundi ostu rahastasime pangalaenuga Ühispankast ja omavahendite arvelt. Lisaks krundi maksumusele investeerime aasta 2003 jooksul kontorikompleksi ehitusse umbes 4,5 miljonit krooni. Investeeringut plaanime rahastada pikaajalise laenu või liisinguga.

2001. a. lõime tütarettevõtte Luku-Expert OÜ, kaitsmaks paremini Arafea Grupile kuuluvat "Luku-Expert" kaubamärki.

Eesmärgiga tõsta meie poolt pakutavate toodete ja teenuste kvaliteeti alustasime ISO 9001 standardile vastava kvaliteedijuhtimissüsteemi sisseviimist Arafea Grupis.

Jaemüügi teenustesortimendi laiendamiseks ostime metallfoto tehnoloogia. Tehnoloogia võimaldab valmistada erinevaid silte, alumiiniumplekile ja PVC kilele, fotomeetodil. Sama tooterühma laiendamiseks ostime aasta lõpus lisaks graveerimispingi ja kilelõikuri väikeseformaadiliste siltide valmistamiseks.

Töötajate täiendõppesse on investeeritud 2001. aastal 129 032 krooni.

2001. aasta palgafond oli 2 284 410 kr, sotsiaalmaks 756 398 kr, kokku 3 040 808 kr. Keskmise palk 10 576 kr.

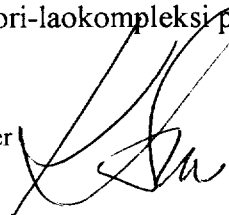
Keskmine töötajate arv oli 18, nendest 2 Viljandis ja 2 Pärnus.

Juhatuses on 2 liiget. Juhatusle tasu ei makstud. Üks juhatuse liige on direktor, kelle töötasu 2001. aastal oli 216 923 krooni.

2002. aastal plaanib Arafea Grupp:

- käibe tõusu 12%, mis põhiliselt tuleb hulgimüügi käibe tõusust.
- Jõuda ISO 9001 standardile vastava kvaliteedijuhtimissüsteemi Auditeeritud ja sertifitseeritud tulemuseni
- Osta 2 arvuti abil juhitavat võtmevalmistuspinki Tallinna Luku-Expert kauplusesse.
- Alustada kontori-laokompleksi projekteerimist ja detailplaneeringut

Juhatusle liige Kaido Sõmer



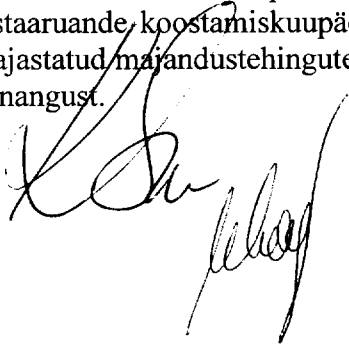
Juhatuse deklaratsioon

07.10.2002

Juhatus kinnitab, et majandusaasta aruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega ja Arafea Grupp on jätkuvalt tegutsev majandusüksus. Raamatupidamise aruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamise 28.06.2002.a. vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletult ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruanne nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil Arafea Grupi seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamiskuupäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse liige Kaido Sõmer



Juhatuse liige Urmas Loige

Juhatuse liige Kaido Sõmer



07.10.2002

OÜ ARAFEA GRUPP
RAAMATUPIDAMISBILANSS SEISUGA 31.12.2001.A.

AKTIVA	31.12.2001	31.12.2000
Raha ja pangakontod	371528	94374
Nõuded ostjate vastu (3)	951949	773995
Nõuded tütar- ja emajäsevõtetele	43784	0
Muud lühiajalised nõuded	9092	11640
<i>Muud lühiajalised nõuded kokku</i>	<i>52876</i>	<i>11640</i>
Muud viitlaekumised	698	92
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (11)	8519	9215
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	67305	113299
<i>Ettemakstud tulevperioodi kulud kokku</i>	<i>75824</i>	<i>122514</i>
Ostetud kaubad müügiks (4)	3130166	3265502
Ettemaksed hankijatele	2683	224388
<i>Varud kokku</i>	<i>3132849</i>	<i>3489890</i>
Käibevara kokku	4585724	4492505
Tütarettevõtte aktsiad või osad	149665	144788
Mitmesugused pikaajalised nõuded	43266	75677
<i>Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku</i>	<i>192931</i>	<i>220465</i>
Masinad ja seadmed	1199611	294921
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	516479	210595
Kapitalirendi alusel soetatud masinad, seadmed	188481	293984
Akumuleeritud põhivara kulum	-554606	-654299
Lõpetamata ehitus	4500	0
<i>Materiaalne põhivara kokku (5)</i>	<i>1354465</i>	<i>145201</i>
Põhivara kokku	1547396	365666
AKTIVA KOKKU	6133120	4858171
PASSIVA		
Tagatiseta võlakohustused	66001	635521
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed (6)	0	68082
Lühiajalised pangalaenud (8)	616523	349082
<i>Võlakohustused kokku</i>	<i>682524</i>	<i>1052685</i>
Ostjate ettemaksed	0	1713
Hankijatele tasumata arved	2053008	1432722
Võlad tütar- ja emajäsevõtetele	133159	94915
Muud võlakohustused	13100	28086
<i>Mitmesugused võlad kokku</i>	<i>146259</i>	<i>123001</i>
Maksuvõlad (11)	224413	226506
Võlad töövõtjatele	377652	363102
Dividendivõlad	700000	0
Intressivõlad	103199	62675
Muud viitvõlad	55241	44397
<i>Viitvõlad kokku</i>	<i>1236092</i>	<i>470174</i>
Lühiajalised kohustused kokku	4342296	3306801
Omakapital nominaalväärtuses	200000	200000
Kohustuslik reservkapital	20000	20000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	631370	692285
Aruandeaasta kasum	939454	639085
Omakapital osaühingus kokku (10)	1790824	1551370
PASSIVA KOKKU	6133120	4858171

Juhatus liige Kaido Sõmer



07.10.2002

**OÜ ARAFEA
GRUPP**

KASUMIARUANNE SEISUGA 31.12.2001.A.

	2001	2000
Realiseerimise netokäive (12)	18728386	15585069
Muud äritulud	208374	152847
KOKKU ÄRITULUD	18936760	15737916
Kaubad, toore, materjal, teenused	12113842	9719256
Mitmesugused tegevuskulud	2527143	2246855
Tööjõu kulud	3039287	2828057
s.h. Palgakulu	2284410	2126353
s.h. Sotsiaalmaksud	754877	701704
Põhivara kulum	73488	108115
Muud ärikulud	123848	114529
KOKKU ÄRIKULUD	17877608	15016812
Ärikasum	1059152	721104
Finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	616	24369
Muud intressi- ja finantstulud	1388	604
Finantstulud	2004	24973
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kahjum tütarettevõtetest	35739	35739
Intressikulud	85963	71253
Finantskulud kokku	121702	106992
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	939454	639085

Juhatuse liige Kaido Sõmer



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused.

2001 a. raamatupidamise aruanne on koostatud lähtudes Raamatupidamise seadusest, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustest, EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitustest ja heast raamatupidamise tavast.

Kasutatakse jätkuvalt kasumiaruande skeemi 1.

2001 a. ei ole muudetud varade ja kohustuste arvestusmeetodit.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud järgmistest arestusprintsippiidest ja hindamisalustest:

- nõuded ostjate vastu on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest
- materiaalseks põhivaraks loetakse varasid, mis osalevad tootmises ja mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja soetusmaksumuse piir on kehtestatud raamatupidamise sise-eeskirjadega
- tulude ja kulude arvestamisel lähtutakse tulude-kulude vastavuse printsibiile. Tulud kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on üle läinud ostjale ning müügitehingutega seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse siis, kui teenus on ostjale üle antud.
- bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aruandes avalikustatud

Lisa 2. Aktsiad ja väärtpaberid

2001. aastal ei ole teostatud tehnguid käibevarana käsitletavate aktsiate ja väärtpaberitega.

Lisa 3. Nõuded ostjate vastu

Nõudeid ostjate vastu on majandusaasta lõpuks 951949 krooni. Majandusaasta aruande koostamisel on hinnatud nõudeid ostjate vastu reaalselt laekuvatest summadest.

Lisa 4. Varud

Varude jäägid on kajastatud bilansis soetusmaksumuses, kuna soetusmaksumus on madalam kui neto realiseerimismaksumus. Hindamise aluseks on olnud füüsiline inventuur.

Kaupu võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud transpordikuludest ning muudest otsestest kaupade soetamiseks tehtud väljaminekutest.

2001. a. lõpuks on soetatud kaupu müügiks 3130166 krooni väärtuses.

Varude allahindlust on tehtud 2001. aastal 253861 krooni.

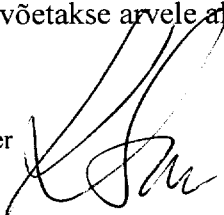
Lisa 5. Põhivara

5.1. Väheväärtuslik põhivara:

Vara maksumusega kuni 15000 krooni kantakse kuludesse vara kasutusele võtmisel.

5.2. Materiaalne põhivara:

Materiaalne põhivara võetakse arvele arvestusmaksumusest 15000 krooni.



Põhivara amortisatsiooni arvestatakse lineaarse meetodi alusel 15%-40% aastas.
Alates 01.01.2001.a. on põhivara piiriks määratud 15000 krooni. Kõik alla selle piiri jäävad vahendid kanti 2001.a. otse kulusse.

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kapitalir endi alusel masinad seadmed	Maa	Lõpetama ta ehitus	Akumulee ritud kulum
Aasta alguses	294921	210595	293984			654299
Soetus	89100			1199611	4500	73488
Väljaostetud kapitalirent	293984		-293984			
Mahakandmi ne	-161526	-22114				-173181
Majandusaas ta kulum						
Aasta lõpuks	516479	188481		1199611	4500	554606

2001. aastal kanti kuludesse väheväärtuslikku põhivara maksumusega alla 15000 krooni soetusmaksumuses 183640 krooni jääkväärtusega 10459 krooni.

Kapitalirendi alusel renditud vara osteti 2001.a. välja ja kajastub bilansis masinate ja seadmete real.

Lisa 6. Kapitalirent

Kapitalirendina oli 01.01.2001 kajastatud 1998 aastal Hansa Liisingult renditud kaks kaubikut Citroen Berlingo Van800.

Kapitalirendi leping 982182L ja 982181L lepingu lõppemise tähtaeg on 15.10.2001 a. 2001. aastal maksti lepingute alusel 68082 krooni ja kapitalirendi intresse 6068 krooni.

Lisa 7. Antud pikaajalised laenud.

Pikaajalisi laene ei ole välja antud.

Lisa 8. Laenu tagatis ja panditud vara.

OÜ Arafeal on sõlmitud laenuleping Aktsiaselts Eesti Ühis pangaga 11.07.2001.a.

Laenu summa 836000 krooni, millest 2001.aastal tagastati 219477 krooni. Laenu intress on 9.5% aastas. Laenu tagastamise tähtaeg on 14.06.2003.a. Laenu tagastamine toimub igakuiste annuiteetmaksetena summas 50000 kuus.

Laenu tagatiseks on Eesti Ühis pangaga kasuks seatud hüpoteek kinnistule Tallinn, Tartu mnt.74 summas 837200 krooni.

Lisa 9. Potentsiaalsed kohustused.

OÜ Arafea Grupil ei ole materiaalselt fikseeritavaid potentsiaalseid kohustusi.

Juhatuse liige Kaido Sõmer

 - 7 -

07.10.2002

Lisa 10. Omakapital aktsiaseltsis.

Omakapitali muutuse aruanne.

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	KOKKU
Seisuga 01.01.2001	200000	20000	692285	639085	1551370
Otsustatud makstavad dividendid				-639085	-639085
Eelmise perioodi kasum			-60915		-60915
2001. a. kasum				939454	939454
Seisuga 31.12.2001	200000	20000	631370	939454	1790824

Vastavalt OÜ Arafea Grupp põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 200000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 800000 krooni.

Osa nimiväärtus on 100000 krooni ja osahingus on 2 osa.

2000 aastal otsustati maksta dividende 700000 krooni, kuid need jäid 2001.a. välja maksmata ja kajatusvad bilansi real "dividendivõlad".

Lisa 11. Maksud.

Bilansis on real "maksude ettemaksed ja tagasinõuded" kajastatud

Ettemakstud käibemaks	1680 krooni
Käibemaksu deposiit tollis	6839 krooni
KOKKU	8519 krooni

Bilansis on real "maksuvõlad" kajastatud

Isiku tulumaks	49695 krooni
Isiku tulumaksu viivis	1510 krooni
Käibemaks	17486 krooni
Käibemaksu viivis	4646 krooni
Sotsiaalmaks	130708 krooni

Sotsiaalmaksu viivis	79 krooni
Ettevõtte tulumaks	12771 krooni
Ettevõtte tulumaksu viivis	4701 krooni
Arvestatud detsembri palgalt tööstuskindlustus	2815 krooni
Maamaksu viivis	2 krooni
KOKKU	224413 krooni

Lisa 12. Neto realiseerimiskäive.

2001 a. neto realiseerimiskäive oli kokku 18728386 krooni.

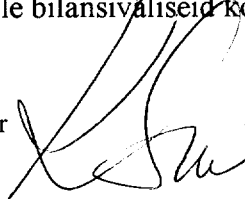
Sellest:

Hulgimüük	13247230 krooni
Jaemüük	5416969 krooni
Eksport	64187 krooni

Lisa 13. Bilansivälised varad ja kohustused.

OÜ Arafea Grupil ei ole bilansiväliseid kohustusi ja hoiul bilansiväliseid varasid.

Juhatuses liige Kaido Sõmer



07.10.2002

Lisa 14. Rahavood

Rahavoo aruande koostamisel on kasutatud kaudset meetodit.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

2001.a. 2000.a.

Rahakäive põhitegevusest		
PUHASKASUM	939454	639085
Amortisatsioon	73488	108115
Finantstulud tütarettevõtte osadelt	-616	-24369
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kahjum tütarettevõttelt	35739	35739
Kahjum põhivara mahakandmisest	10459	44
<i>Käibekapital põhitegevusest</i>	<i>1058524</i>	<i>758614</i>
Nõuded ostjate vastu	-177954	48312
Nõuded tütarettevõtte vastu	-43784	63000
Muud lühiajalised nõuded	2548	8360
Muud viitlaekumised	-606	16298
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	696	11710
Ettemakstud tulevperioodide kulud	45994	-19899
Varude muutus	135336	-544516
Ettemaksed hankijatele	221705	-202003
Lühiajalised võlakohustused	-370162	703883
Ostjate ettemaksed	-1713	1713
Võlg hankijatele	620286	59303
Võlad tütarettevõttele	38244	39314
Muud võlakohustused	-14986	28086
Maksuvõlad	-2093	-214283
Võlad töövõtjatele	14550	123947
Intressivõlad	40524	-15305
Muud viitvõlad	10845	-54230
<i>Käibekapitali muutus</i>	<i>519430</i>	<i>53690</i>
<i>Neto rahakäive põhitegevusest</i>	<i>1577954</i>	<i>812304</i>
Rahakäive investeerimistegevusest		
Põhivara soetamine	-1288711	
Lõpetamata ehitus	-4500	
<i>Neto rahakäive investeerimisest</i>	<i>-1293211</i>	<i>0</i>
Rahakäive finantseerimistegevusest		
Pikaajalinemittekonverteeritav võlakohustus	32411	-68082
Pikaajalise ettemaks hankijale		-10942
Pikaajaline investering	-40000	
Dividendide väljamaks		-700000
<i>Neto rahakäive finantseerimisest</i>	<i>-7589</i>	<i>-779024</i>
Raha jäägi muutus	277154	33280
Bilansis	277154	33280

Juhatuse liige Kaido Sõmer

 - 9 -

2001 a. kasumi jaotamise otsus.

07.10.2002

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk

631370

2001 a. aruandeaasta puhaskasum

934454

Dividendide väljamaksmiseks

900000

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast
2001 a. majandusaasta aruande kinnitamist

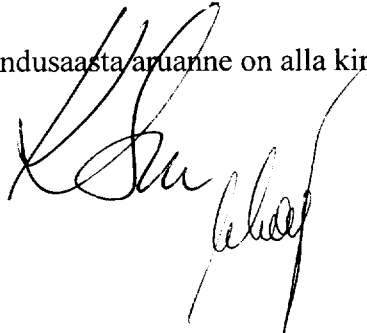
665824

JUHATUSE ALLKIRJAD 2001.a. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Arafea Grupp 2001.a. majandusaasta aruanne on alla kirjutatud 28.juunil 2001.a.

Juhatuse liige Kaido Sõmer

Juhatuse liige Urmas Loige



Juhatuse liige Kaido Sõmer



- 10 -

07.10.2002

OÜ Arafea Grupi omanike nimekiri 2001 a. majandusaasta aruande kinnitamise kuupäeva seisuga.

Kaido Sõmer

Isikukood: 36508030254

Elukoht: Kupu tee 7, Kuusalu alevik, Harjumaa maakond

Osa nominaalväärtus 100000 krooni, mis moodustab 50% osakapitalist.

Urmas Loige

Isikukood: 35110250328

Elukoht: Tallinn, Puhangu 4a-72

Osa nominaalväärtus 100000 krooni, mis moodustab 50% osakapitalist.

Juhatuse liige Kaido Sõmer



- 11 -

07.10.2002

Audiitori järeldusotsus

OÜ ARAFEA GRUPP osanikele

Oleme kontrollinud OÜ ARAFEA GRUPP (aadressiga Kreutzwaldi 24, Tallinn ja reg. koodiga 10407435) 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Soovitame juhatusel läbi töötada kehtivad raamatupidamise sise-eeskirjad eesmärgiga tõhustada sisekontrolli ja tagada raamatupidamislike alg- ja koonddokumentide õigeaegne ja täpne registreerimine raamatupidamisregistrites.

Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande suhtes tervikuna. Juhime tähelepanu Lisale 5 Põhivara, millest selgub, et 2001.a. on soetatud maa ja alustatud sellel ehitust. Ehituse lõpetamiseks vajaminevat summat ja ehituse finantseerimisallikat pole ära näidatud. Raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta asjaolu, et bilansikontol Hankijatele tasumata arved sisaldub olulises osas maksetähtaja ületanud hankijate arveid. Soovitame osanikel nimetatud asjaolude tõttu loobuda dividendide väljamaksmisest.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne (mis näitab 2001.a. finantstulemuseks 939454 krooni puhaskasumit 18728386 kroonise netokäibe juures ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001 6133120 krooni) kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ ARAFEA GRUPP majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001., välja arvatud eelpooltoodud märkused ja nende võimalik mõju majandusaasta kasumile ja finantsseisundile.

Tallinnas 18. septembril 2002.a.



.....
Inga Kuusik

Vannutatud audiitor

Tunnistus nr. 275

Isikukood 46102122729

Telefon 056 465 990

Aadress Pärna 10-5, Tartu 50604